Кот въ сапогахъ

СКАЗКА

Изданіе журнала „Малютка“.

Дорогіе друзья!

Представляемъ вамъ стихотвореніе Василія Андреевича Жуковскаго «Котъ въ сапогахъ». Оно является переложеніемъ на стихи сказки французскаго писателя-сказочника Шарля Перро.

Въ нашемъ изданіи приводится текстъ произведенія въ авторской орѳографіи, безъ какихъ-либо измѣненій и правокъ, полностью идентичный изданію отъ 1903 года [1].

Пріятнаго вамъ прочтенія, друзья!

[1] Жуковскій, В.А. Котъ въ сапогахъ: Сказка В. Жуковскаго. – Москва: журн. «Малютка», 1903. – 16 с., 1 л. ил. : ил.; 24. Экз. РНБ (2/897): приплетено къ журн. ... кн. 12

КОТЪ ВЪ САПОГАХЪ

Сказка В. Жуковскаго

ИЗДАНІЕ ЖУРНАЛА

МАЛЮТКА

Дозволено цензурою. Москва, 29 января 1903 г.

МОСКВА.
Отдѣленіе типографіи Т-ва И. Д. Сытина, Петровка,
д. Обидиной.
1903.

ЛИЛОВАЯ РАМКА

КОТЪ ВЪ САПОГАХЪ

СКАЗКА

Жилъ мельникъ. Жилъ онъ, жилъ и умеръ,
Оставивши своимъ тремъ сыновьямъ
Въ наслѣдство мельницу, осла, Кота
И... только. Мельницу взялъ старшій сынъ,
Осла взялъ средній; а меньшему дали
Кота. И былъ онъ крѣпко недоволенъ
Своимъ участкомъ. «Братья, — разсуждалъ онъ, —
Сложившись, будутъ безъ нужды; а я,
Изжаривши Кота и съѣвъ и сдѣлавъ
Изъ шкурки муфту, чѣмъ потомъ начну
Хлѣбъ добывать насущный?» Такъ онъ вслухъ,
Съ самимъ собою разсуждая, думалъ;
А Котъ, тогда лежавшій на печуркѣ,
Разумное подслушавъ разсужденье,
Сказалъ ему: «Хозяинъ, не печалься;
Дай мнѣ мѣшокъ да сапоги, чтобъ могъ я
Ходить за дичью по болоту, — самъ
Тогда увидишь, что не такъ-то бѣденъ
Участокъ твой. «Хотя и не совсѣмъ
Былъ убѣжденъ Котомъ своимъ хозяинъ,
Но ужь не разъ случалось замѣчать
Ему, какъ этотъ Котъ искусно велъ
Войну противъ мышей и крысъ, какія
Выдумывалъ онъ хитрости, и какъ,
То, мертвымъ притворясь, висѣлъ на лапахъ
Внизъ головой, то пудрился мукой,
То прятался въ трубу, то подъ кадушкой
Лежалъ, свернувшись въ комъ; а потому

И словъ Кота не пропустилъ онъ мимо
Ушей. И подлинно, когда онъ далъ
Коту мѣшокъ и нарядилъ его
Въ большіе сапоги, на шею Котъ
Мѣшокъ надѣлъ и вышелъ на охоту
Въ такое мѣсто, гдѣ, онъ вѣдалъ, много
Водилось кроликовъ. Въ мѣшокъ насыпавъ
Трухи, его на землю положилъ онъ,
А самъ вблизи, какъ мертвый, растянулся
И терпѣливо ждалъ, чтобы какой невинный,
Неопытный въ наукѣ жизни кроликъ
Пожаловалъ къ мѣшку покушать сладкой
Трухи; и онъ недолго ждалъ: какъ разъ
Передъ мѣшкомъ его явился глупый,
Вертлявый, долгоухій кроликъ; онъ
Мѣшокъ понюхалъ, поморгалъ ноздрями,
Потомъ и влѣзъ въ мѣшокъ; а Котъ проворно
Мѣшокъ стянулъ снуркомъ и безъ дальнѣйшихъ
Привѣтствій гостя угостилъ по-свойски.
Побѣдою довольный, во дворецъ
Пошелъ онъ къ королю и приказалъ,
Чтобы о немъ немедля доложили.
Велѣлъ ввести Кота въ свой кабинетъ
Король. Вошедъ, онъ поклонился въ поясъ;
Потомъ сказалъ, потупивъ морду въ землю:
«Я кролика, великій государь,
Отъ моего принесъ вамъ господина,
Маркиза Карабаса (такъ онъ вздумалъ
Назвать хозяина); имѣетъ честь
Онъ вашему величеству свое
Глубокое почтенье изъявить,
И просить васъ принять его гостинецъ.»
«Скажи маркизу, — отвѣчалъ король, —

КОРИЧНЕВАЯ РАМКА

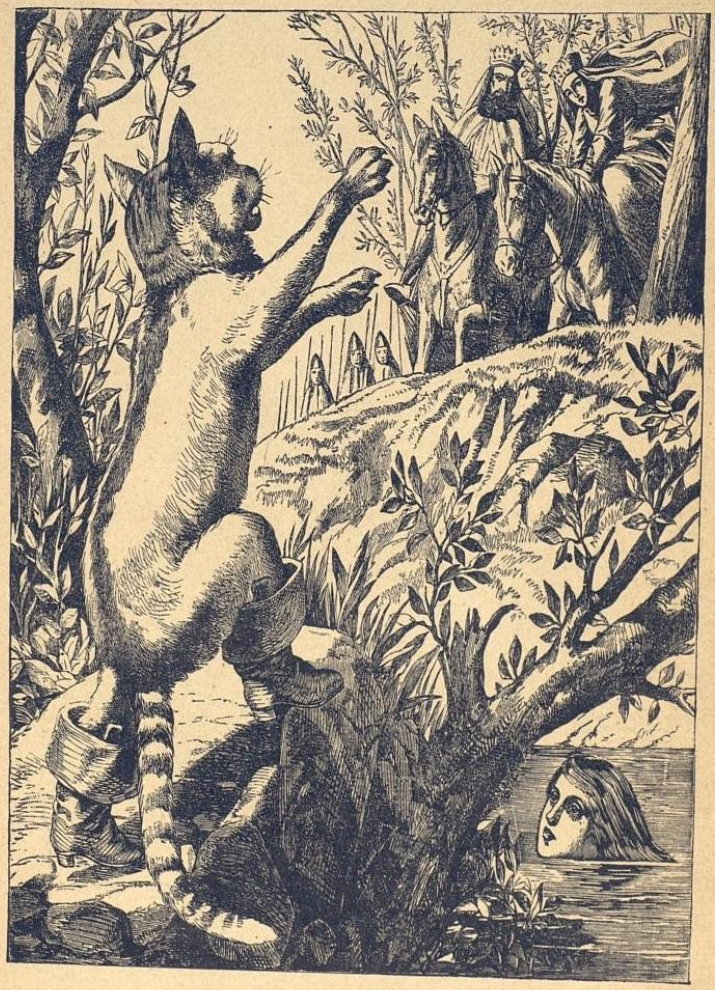
КОРИЧНЕВАЯ РАМКА

Что я его благодарю, и что
Я очень имъ доволенъ.» Королю
Откланявшися, Котъ пошелъ домой;
Когда жь онъ шелъ черезъ дворецъ, то всѣ
Вставали передъ нимъ и жали лапу
Ему съ улыбкой, потому что онъ
Былъ въ кабинетѣ принятъ королемъ
И съ нимъ наединѣ (и ужь; конечно,
О государственныхъ дѣлахъ) такъ долго
Бесѣдовалъ; а Котъ былъ такъ учтивъ,
Такъ обходителенъ, что всѣ дивились,
И думали, что жизнь свою провелъ
Онъ въ лучшемъ обществе. Спустя немного,
Отправился опять на ловлю Котъ,
Въ густую рожь засѣлъ съ своимъ мѣшкомъ,
И тамъ поймалъ двухъ жирныхъ перепелокъ,
И ихъ немедленно онъ къ королю,
Какъ прежде кролика, отнесъ въ гостинецъ
Отъ своего маркиза Карабаса.
Охотникъ былъ король до перепелокъ;
Опять позвать велѣлъ онъ въ кабинетъ
Кота и, перепелокъ самъ принявши,
Благодарить маркиза Карабаса
Велѣлъ особенно. И такъ нашъ Котъ
Недѣли три-четыре къ королю
Отъ имени маркиза Карабаса
Носилъ и кроликовъ и перепелокъ.
Вотъ онъ однажды свѣдалъ, что король
Сбирается прогуливаться въ полѣ
Съ своею дочерью (а дочь была
Красавица, какой другой на свѣтѣ
Никто не видывалъ), и что они
Поѣдутъ берегомъ рѣки. И онъ,

ЗЕЛЕНАЯ РАМКА

ЗЕЛЕНАЯ РАМКА

Къ хозяину поспѣшно прибѣжавъ,
Ему сказалъ: «Когда теперь меня
Послушаешься ты, то будешь разомъ
И счастливъ и богатъ; вся хитрость въ томъ,
Чтобъ ты сейчасъ пошелъ купаться въ рѣку;
Что будетъ послѣ, — знаю я; а ты
Сиди себѣ въ водѣ да полоскайся,
Да ни о чемъ не хлопочи.» Такой
Совѣтъ принять маркизу Карабасу
Не трудно было; день былъ жаркій; онъ
Съ охотою отправился къ рѣкѣ,
Влѣзъ въ воду и сидѣлъ въ водѣ по горло.
А въ это время былъ король ужь близко.
Вдругъ началъ Котъ кричать: «Разбой! разбой!
Сюда народъ!» — «Что сдѣлалось?» — подъѣхавъ,
Спросилъ король. — «Маркиза Карабаса
Ограбили и бросили въ рѣку;
Онъ тонетъ.» Тутъ, по слову короля,
Съ нимъ бывшіе придворные чины
Всѣ кинулись ловить въ водѣ маркиза.
А королю Котъ на ухо шепнулъ:
«Я долженъ вашему величеству донесть,
Что бѣдный мой маркизъ совсѣмъ раздѣтъ;
Разбойники все платье унесли»
(А платье самъ, мошенникъ, спряталъ въ кустъ).
Король велѣлъ, чтобы одинъ изъ бывшихъ
Съ нимъ государственныхъ министровъ снялъ
Съ себя мундиръ и далъ его маркизу.
Министръ тотчасъ раздѣлся за кустомъ;
Маркиза же въ его мундиръ одѣли;
И Котъ его представилъ королю,
И королемъ былъ ласково онъ принятъ.
А такъ какъ онъ красавецъ былъ собою,

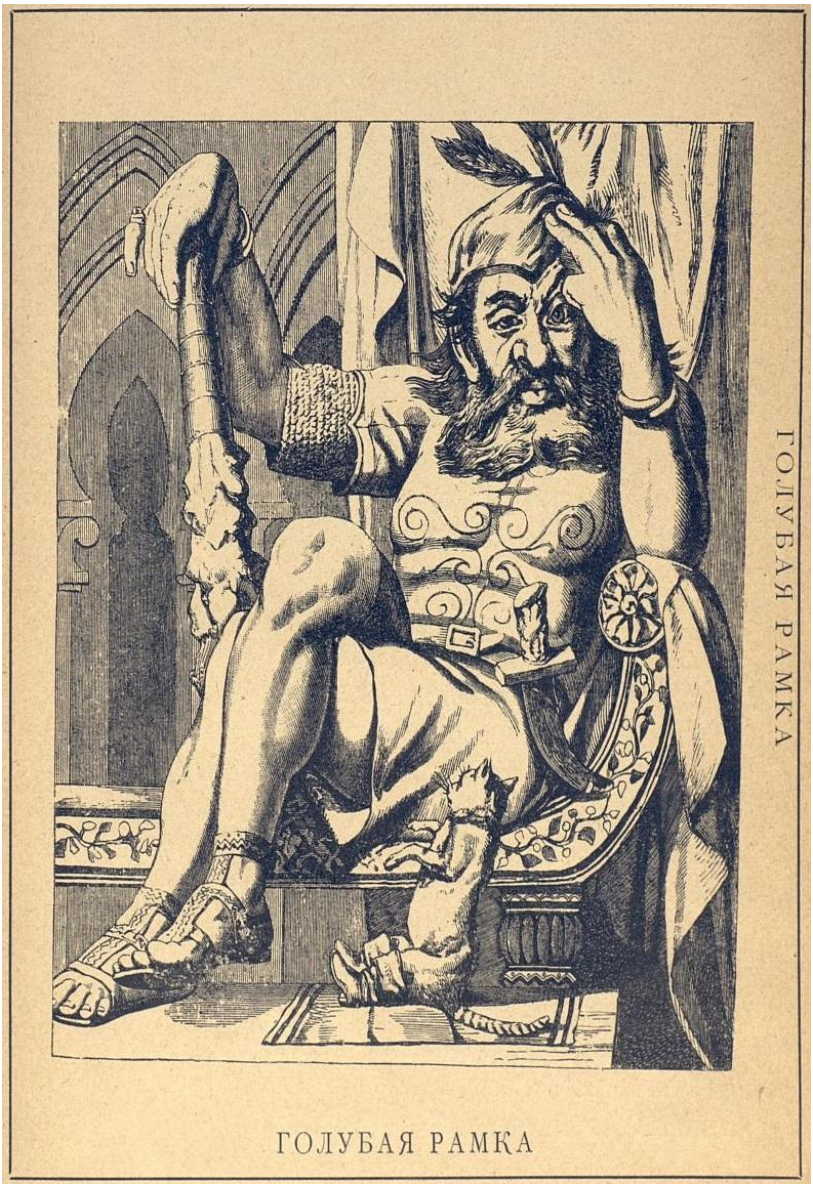


ЖЕЛТАЯ РАМКА

ЖЕЛТАЯ РАМКА

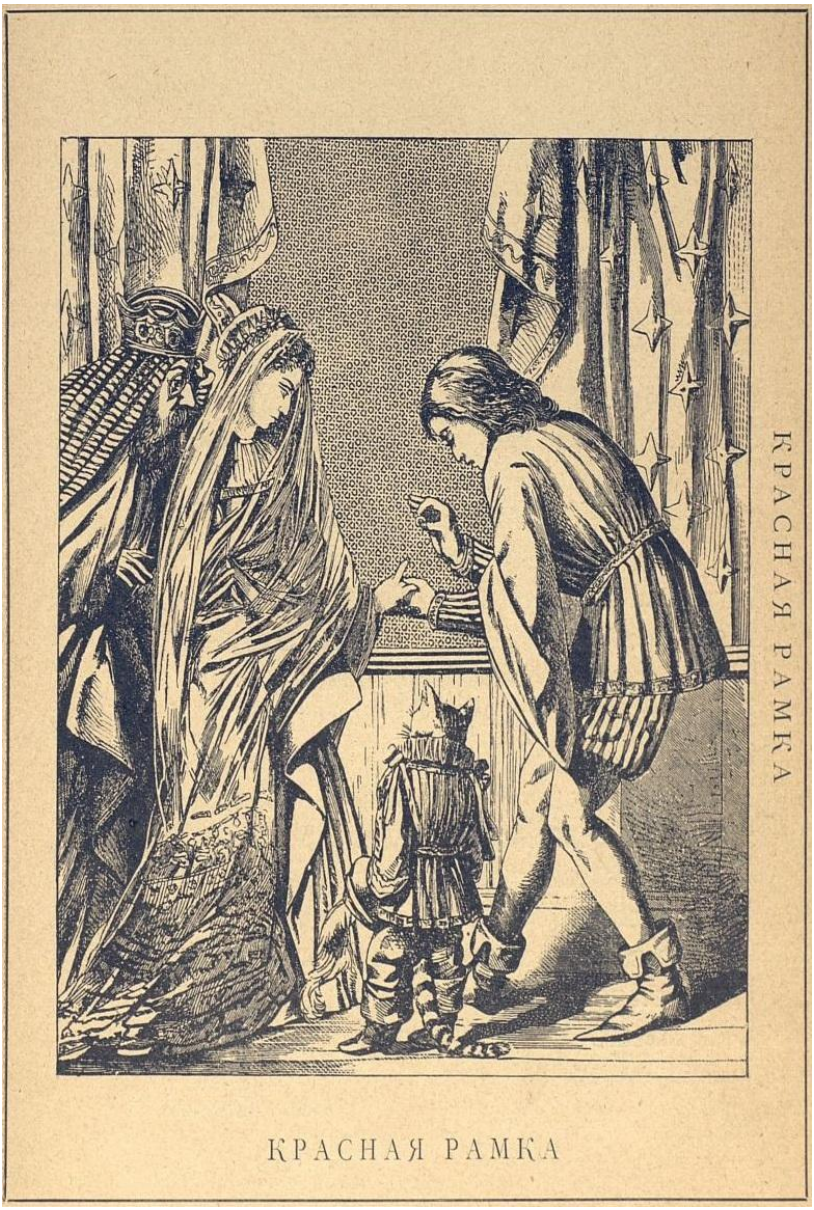
То и совсѣмъ не мудрено, что скоро
И дочери прекрасной королевской
Понравился; богатый же мундиръ
(Хотя на немъ и не совсѣмъ въ обтяжку
Сидѣлъ онъ, потому что брюхо было
У королевскаго министра) видъ
Ему отличный придавалъ, — короче,
Маркизъ понравился; и сѣсть съ собой
Въ коляску пригласишь его король.
А смѣтливый нашъ Котъ во всѣ лопатки
Впередъ бѣжать пустился. Вотъ увидѣлъ
Онъ на лугу широкомъ косарей,
Сбиравшихъ сѣно, Котъ имъ закричалъ:
«Король проѣдетъ здѣсь; и если вы
Ему не скажете, что этотъ лугъ
Принадлежитъ маркизу Карабасу,
То онъ васъ всѣхъ прикажетъ изрубить
На мелкіе куски». Король, проѣхавъ,
Спросилъ: «Кому такой прекрасный лугъ
Принадлежитъ?» — «Маркизу Карабасу!»
Всѣ закричали разомъ косари
(Въ такой ихъ страхъ привелъ проворный Котъ)
«Богатые луга у васъ, маркизъ,»
Король замѣтилъ. А маркизъ, смиренный
Принявши видъ, отвѣтствовалъ: «Луга
Изрядные». Тѣмъ временемъ поспѣшно
Впередъ ушедшій Котъ увидѣлъ въ полѣ
Жнецовъ; они въ снопы вязали рожь.
«Жнецы, — сказалъ онъ, — ѣдетъ близко нашъ
Король. Онъ спросить васъ: чья рожь? И если
Не скажете ему вы, что она
Принадлежитъ маркизу Карабасу,
То онъ васъ всѣхъ прикажетъ изрубить

На мелкіе куски.» Король подъѣхалъ.
«Кому принадлежитъ здѣсь поле?» онъ
Спросилъ жнецовъ. — «Маркизу Карабасу,»
Жнецы ему съ поклономъ отвѣчали.
Король опять сказалъ: «Маркизъ, у васъ
Богатыя поля». Маркизъ на то
Попрежнему отвѣтствовалъ смиренно:
«Изрядныя». А Котъ бѣжалъ впередъ
И встрѣчныхъ всѣхъ училъ, какъ королю
Имъ отвѣчать. Король былъ пораженъ
Богатствами маркиза Карабаса.
Вотъ, наконецъ, въ великолѣпный замокъ
Котъ прибѣжалъ. Въ томъ замкѣ людоѣдъ
Волшебникъ жилъ, и Котъ о немъ ужь зналъ
Всю подноготную; въ минуту онъ
Смекнулъ, что дѣлать: въ замокъ смѣло
Вошедъ, онъ попросилъ у людоѣда
Аудіенціи; и людоѣдъ,
Принявъ его, спросилъ: «Какую нужду
Вы, Котъ, во мнѣ имѣете?» На это
Котъ отвѣчалъ: «Почтенный людоѣдъ,
Давно слухъ носится, что будто бъ вы
Умѣете во всякій превращаться,
Какой задумаете, видъ; хотѣлъ бы
Узнать я, подлинно ль такая мудрость
Дана вамъ?» — «Это правда; сами, Котъ,
Увидите.» И мигомъ онъ явился
Ужаснымъ львомъ съ густой, косматой гривой,
И острыми зубами. Котъ при этомъ
Такъ струсилъ, что (хоть былъ и въ сапогахъ)
Въ одинъ прыжокъ подъ кровлей очутился.
А людоѣдъ, захохотавши, принялъ
Свой прежній видъ и попросилъ Кота



ГОЛУБАЯ РАМКА

Къ нему сойти. Спустившись съ кровли, Котъ
Сказалъ: «Хотѣлось бы, однако, знать мнѣ,
Вы можете ль и въ маленькаго звѣря,
Вотъ напримѣръ, въ мышонка превратиться?» —
«Могу, — сказалъ съ усмѣшкой людоѣдъ. —
Что жь тутъ мудренаго?» И онъ явился
Вдругъ маленькимъ мышонкомъ; Котъ того
И ждалъ; онъ разомъ — цапъ! и съѣлъ мышонка.
Король тѣмъ временемъ, подъѣхавъ къ замку,
Остановился и хотѣлъ узнать,
Чей былъ онъ. Котъ же, разчитавшись
Съ его владѣльцемъ, ждалъ ужь у воротъ,
И въ поясъ кланялся, и говорилъ:
«Не будетъ ли угодно, государь,
Пожаловать на перепутьи въ замокъ
Къ маркизу Карабасу?» — «Какъ, маркизъ, —
Спросилъ король, — и этотъ замокъ вамъ же
Принадлежитъ? Признаться, удивляюсь;
И будетъ мнѣ пріятно побывать въ немъ.»
И приказалъ король своей коляскѣ
Къ крыльцу подъѣхать; вышелъ изъ коляски;
Принцессѣ жь руку предложилъ маркизъ,
И всѣ пошли по лѣстницѣ высокой
Въ покои. Тамъ въ пространной галлереѣ
Былъ столъ накрытъ и полдникъ приготовленъ
(На этотъ полдникъ людоѣдъ позвалъ
Пріятелей; но тѣ, узнавъ, что въ замкѣ
Король былъ, не вошли и всѣ домой
Отправились). И, сѣвъ за столъ роскошный,
Король велѣлъ маркизу сѣсть межъ нимъ
И дочерью; и стали пировать.
Когда же въ головѣ у короля
Вино позашумѣло, онъ маркизу



КРАСНАЯ РАМКА

Сказалъ: «Хотите ли, маркизъ, чтобъ дочь
Мою за васъ я выдалъ?» Честь такую
Съ неимовѣрной радостію принялъ
Маркизъ. И свадьбу вмигъ сыграли. Котъ
Остался при дворѣ и былъ въ чины
Произведенъ; и въ бархатныхъ являлся
Въ дни табельные сапогахъ. Онъ бросилъ
Ловить мышей, а если и ловилъ,
То это для того, чтобы немного
Себя развлечь, и сплинъ, который нажилъ
Подъ старость при дворѣ, воспоминаньемъ
О свѣтлыхъ дняхъ минувшаго разсѣять.

В. Жуковскій.

ОТЪ ИЗДАТЕЛЯ

Изданіе данной книги осуществляется при поддержкѣ Благотворительнаго фонда возстановленія церкви Святой Живоначальной Троицы съ часовней въ Язвищахъ (http://xram-v-yazvichax.ru), занимающагося реставраціей храма, расположеннаго въ селѣ Язвищи Боровёнковскаго сельскаго поселенія Окуловскаго района Новгородской области.

Данный топонимъ образованъ отъ слова «язвина», однимъ изъ значеній котораго въ старославянскомъ языкѣ является слово «нора». Недалеко отъ села протекаетъ рѣка Язовка, изрытая лисьими норами, давшая ему наименованіе.

Одно изъ первыхъ упоминаній о селѣ можно встрѣтить въ Переписной оброчной книгѣ Деревской пятины отъ 1495 года. Уже тогда тамъ проживали десятки человѣкъ.

Шли вѣка… Смѣнялись поколѣнія… Въ началѣ XX вѣка въ Язвищахъ проживали около 40 человѣкъ, что, можетъ быть, и немного, т.к. это была церковная земля, зато въ близлежащихъ деревняхъ – около 700 человѣкъ.

Жили люди, перестраивались и церкви, постоянно находившіяся въ селѣ. Такъ, въ 1891 году на мѣстѣ старой деревянной церкви былъ выстроенъ каменный храмъ Святой Живоначальной Троицы, возлѣ котораго расположилась богадѣльня, другія постройки. Рядомъ проживали и священнослужители.

Но прошло чуть менѣе трёхъ десятилѣтій, и храмъ сталъ не нуженъ. Окончательно онъ закрылся въ 1937 году. Потихонечку исчезали люди. Война, лагеря, очень многіе разъѣхались въ города… Умерло и село Язвищи, которое было снято съ регистраціи въ 1977 году. Вмѣстѣ съ нимъ умерли ещё десятки подобныхъ сёлъ и деревень.

Сейчасъ въ близлежащихъ къ храму деревняхъ вмѣсто семисотъ человѣкъ, о чёмъ сказано выше, проживаетъ около тридцати. Лишь лѣтомъ съѣзжаются дачники и мѣстность какъ-то оживаетъ.

Въ Язвищахъ остался только одинъ домъ, въ которомъ проживали священнослужители, да и тотъ давно непригоденъ для жилья.

А храмъ стоитъ – поруганный, осквернённый, но величественный – и ждётъ…

Почему такое произошло? Какъ вернуть въ тѣ прекрасныя мѣста людей, Жизнь? На эти вопросы есть много предположеній, но мы считаемъ, что сначала надо приступить къ реставраціи храма. И затѣмъ всё вернётся, т.к. въ тѣхъ мѣстахъ появится вѣра, безъ которой не можетъ жить ни теистъ, ни атеистъ.

Съ 2011 года мы начали реставрировать нашъ храмъ. За это время вынесли мусоръ, застелили временные полы, закрыли плёнкой окна. Ввиду того что зданіе церкви является памятникомъ архитектуры, приступили къ разработкѣ научно-проектной документаціи.

Если Вы имѣете возможность помочь намъ въ дѣлѣ возстановленія храма, то просимъ Васъ перечислить посильное пожертвованіе на реквизиты нашего фонда:

Расчётный счётъ получателя: 40703810655100000343 въ Сѣверо-Западномъ банкѣ ПАО «Сбербанкъ Россіи», Санктъ-Петербургъ.
ИНН получателя: 7816290748.
Получатель: Фондъ возстановленія церкви Святой Троицы въ Язвищахъ.
Счётъ Банка получателя: 30101810500000000653.
БИК Банка получателя: 044030653.
Назначеніе платежа: Благотворительное пожертвованіе.

Съ вопросами Вы можете обращаться по телефону (921) 33-99-801 (Олегъ Лавровъ) или на электронный адресъ lavrovoa@mail.ru.

Благодаримъ Васъ за поддержку, Друзья!

Поддержать насъ можно черезъ мобильное приложеніе вашего банка воспользовавшись QR-кодомъ (достаточно указать Ф.И.О. и сумму пожертвованія). Въ этомъ случаѣ средства поступятъ на расчетный счетъ.

Съ вопросами Вы можете обращаться по телефону (921) 33-99-801 (Олегъ Лавровъ) или на электронный адресъ lavrovoa@mail.ru.

Благодаримъ васъ за поддержку, друзья!

Человѣка, доброхотно дающаго, любитъ Богъ, и недостатокъ дѣлъ его восполнитъ

[Книга Притчей Соломоновыхъ 22:8]